



## Inhalt / Content

### Montagehinweise für Abox 025 bis Abox 100

Installation instructions for Abox 025 to Abox 100

Entfernen der TPE Weichmembranen Removal of the TPE soft membranes.....	2
Plombierkappe Sealing cap.....	3
Einsetzen der Trennwand Insertion of the partition.....	3
Zusätzliche Schraubdome Additional screw bosses.....	3
Dichtisierstopfen Sealing insulating plugs.....	3

### Montagehinweise für Abox / Abox Pro mit Ausschlagmembran

Installation instructions for Abox / Abox Pro with knock-out membranes

Entfernen der Membranen Removing the membranes.....	4
Deckelverliersicherung Cover retainer.....	4
Plombiermöglichkeit Sealing option.....	4
Öffnen der Innenbefestigung Opening the inner attachment.....	4
Dichtisierstopfen einsetzen Insert insulating plugs.....	4

### Montagehinweise für Abox / Abox Pro

Installation instructions for Abox / Abox Pro

Ausrichtung mit Laser Alignment with laser.....	5
Entwässerungsöffnungen Drainage openings.....	5
Montage von Schraubklemmen und Klemmenträgern Installation of screw terminals and terminal supports.....	5
Montage von Klemmenträgern Installation of terminal supports.....	6
WAGO Klemmen WAGO terminals.....	6
Montage auf Kabeltrasse / Vierkantrohr Installation on cable trays / square tube.....	7
Klemmen Eigenschaften Terminal block (Technical characteristics).....	8

# Montagehinweise Abox | Abox Pro

Installation instructions Abox / Abox Pro





# Montagehinweise für Abox 025 bis Abox 100

Installation instructions for Abox 025 to Abox 100

Abox



DIN EN IEC 60670-1  
Cold environment (iso.org)

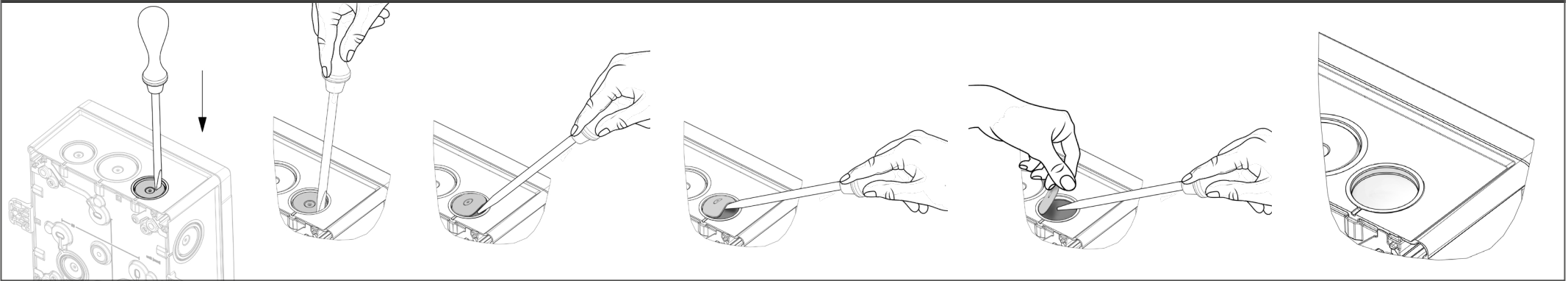
Abox Pro



DIN EN IEC 60670-1  
Cold environment (iso.org)

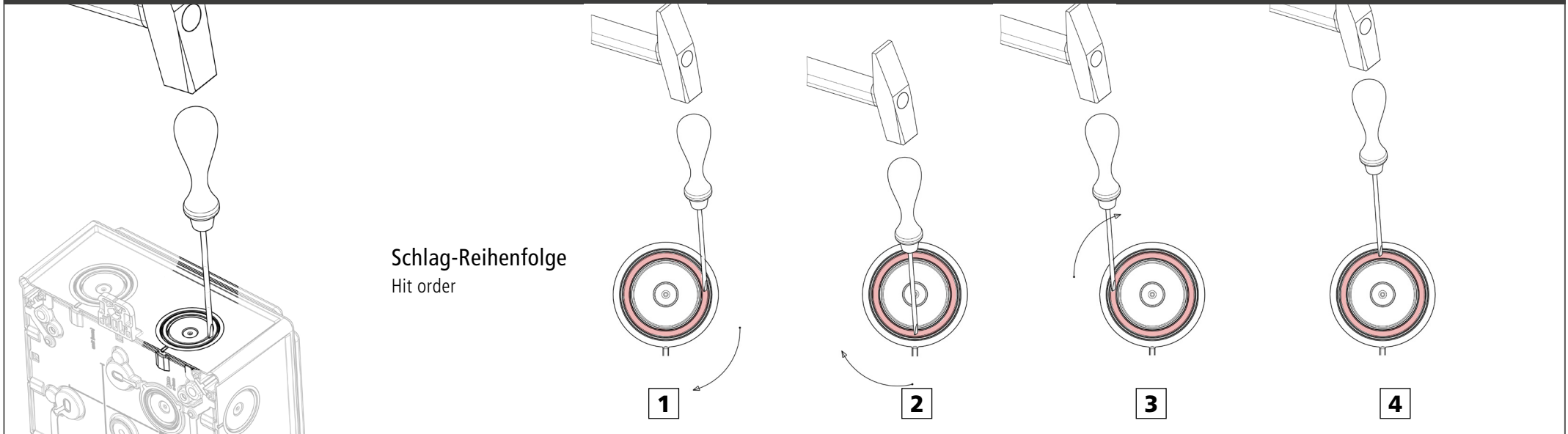
## Entfernen der TPE Weichmembranen bei Verwendung von Kabelverschraubungen

Removal of the TPE soft membranes when using cable glands



## Entfernen der TPE Weichmembrane bei Verwendung von Kabelverschraubungen - M25/32 - Abox 060/100

Removal of the TPE soft membrane when using cable glands - M25/32 - Abox 060/100

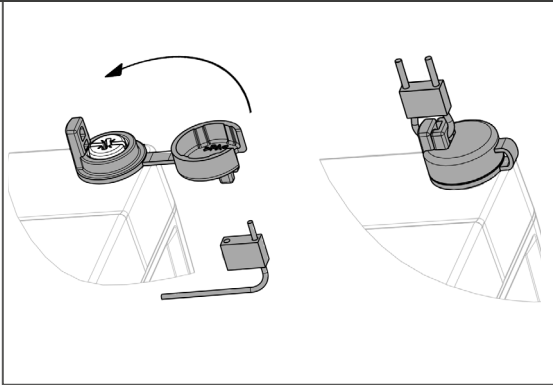




## Montagehinweise für Abox 025 bis Abox 100

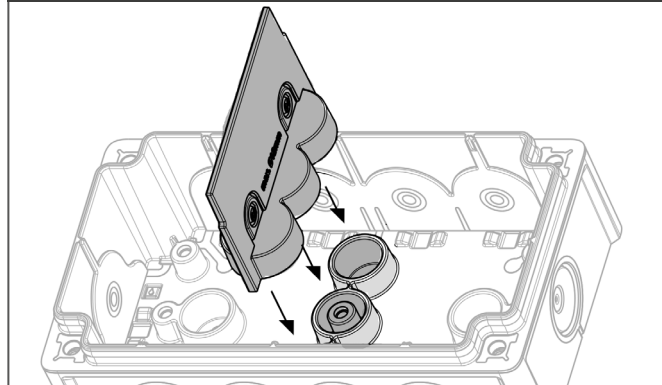
Installation instructions for Abox 025 to Abox 100

### Plombierkappe Sealing cap



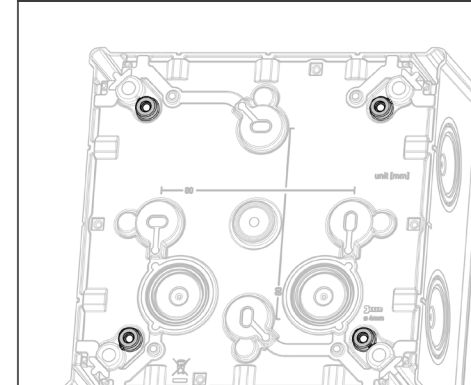
Art. Nr. / Order Number **895 001 01**

### Einsetzen der Trennwand bei Abox 025/2 Insertion of the partition for Abox 025/2



Art. Nr. / Order Number **895 002 01**

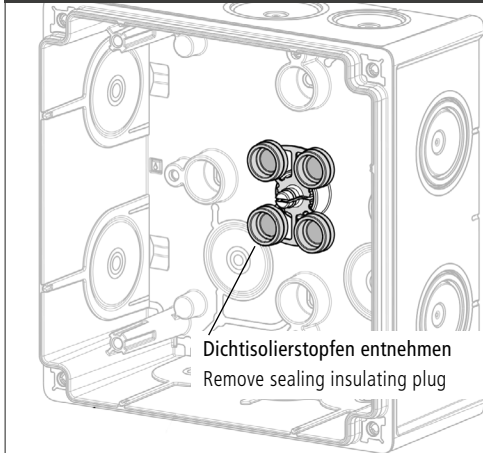
### Zusätzliche Schraubdomme bei Abox 100 Additional screw bosses for Abox 100



4 zusätzliche Schraubdomme /  
4 additional screw bosses

## Verwendung / Einsetzen der Dichtisolerierstopfen

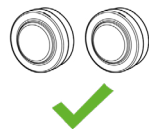
Using / inserting the sealing insulating plugs



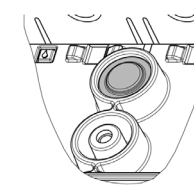
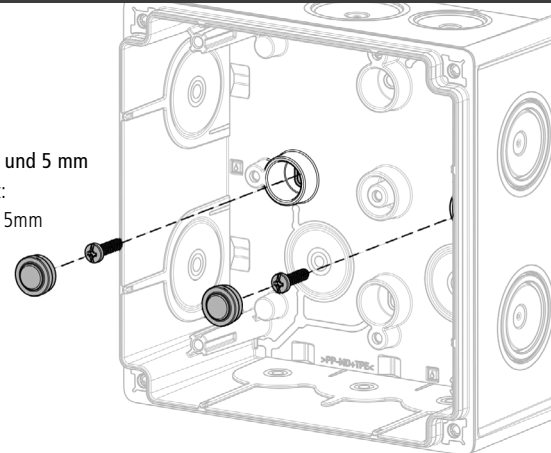
Dichtisolerierstopfen entnehmen  
Remove sealing insulating plug



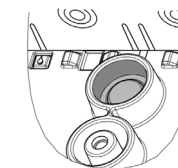
Verbindungen ablösen  
Detach connections



Innenbefestigung:  
Schrauben Ø 4mm und 5 mm  
Internal attachment:  
Screws Ø 4mm and 5mm



**Standardeinsatz**  
fest und bündig andrücken  
Standard use  
press firmly and flush



**Achtung!**  
Bei Verwendung eines Klemmenhalters:  
tief reindrücken  
**Important!**  
When using a clamp holder: push deep

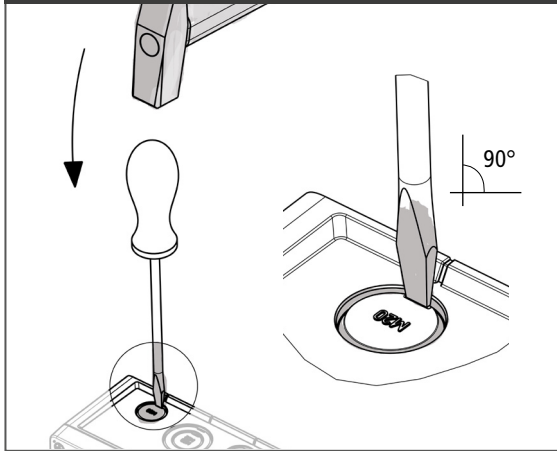


# Montagehinweise für Abox / Abox Pro mit Ausschlagmembranen

Installation instructions for Abox / Abox Pro with knock-out membranes

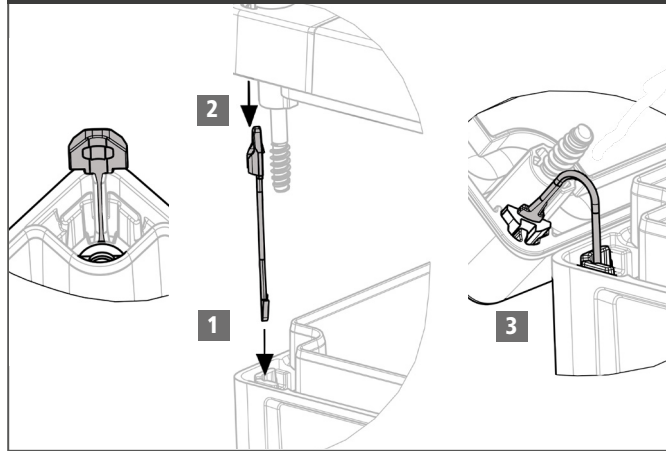
## Entfernen der Membranen

Removing the membranes



## Deckelverliersicherung

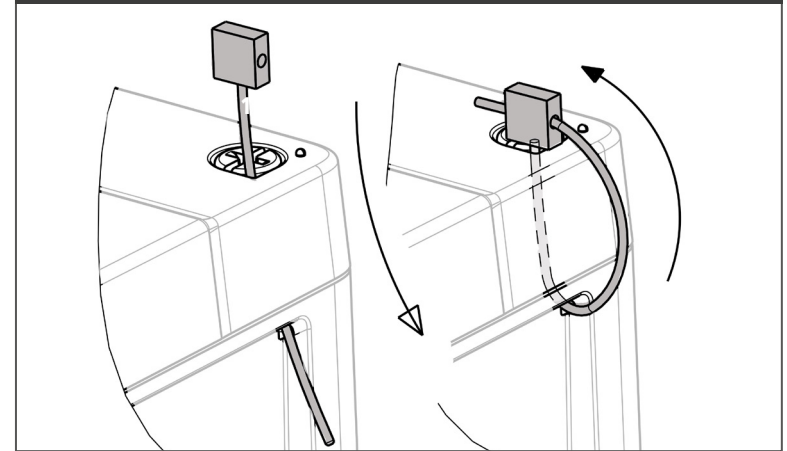
Cover retainer



Art. Nr. / Order Number **182 006 01**

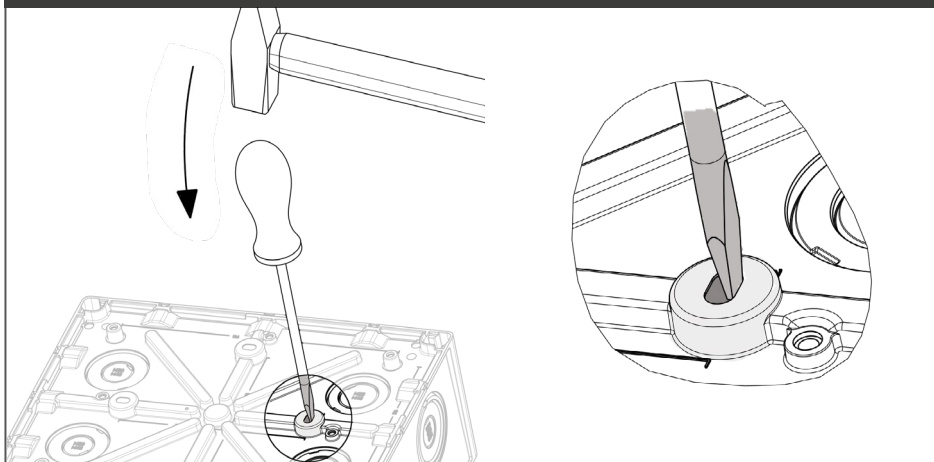
## Plombiermöglichkeit

Sealing option



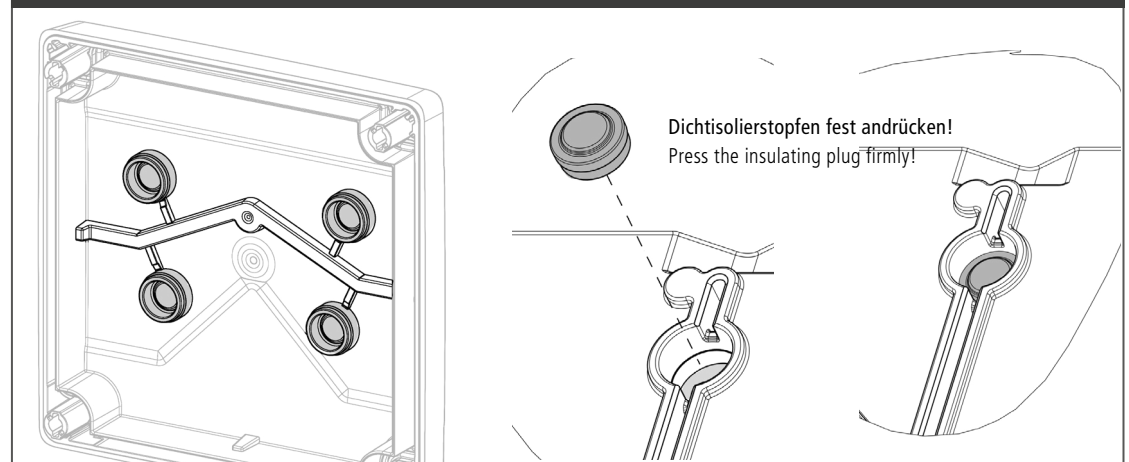
## Öffnen der Innenbefestigung

Opening the inner attachment



## Dichtisolierstopfen einsetzen

Insert insulating plugs

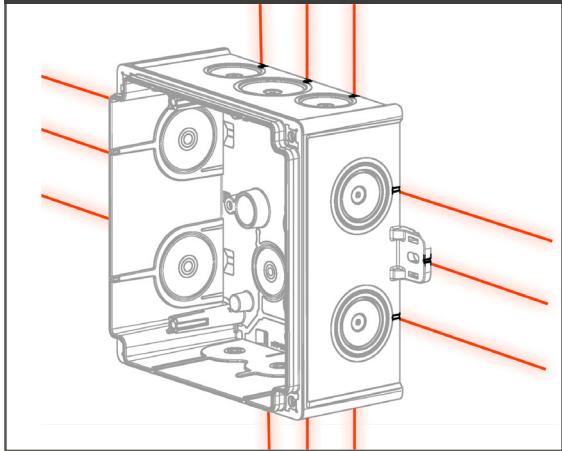




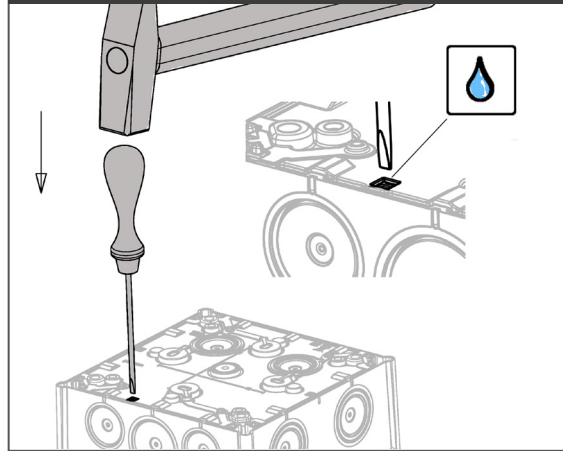
# Montagehinweise für Abox / Abox Pro

Installation instructions for Abox / Abox Pro

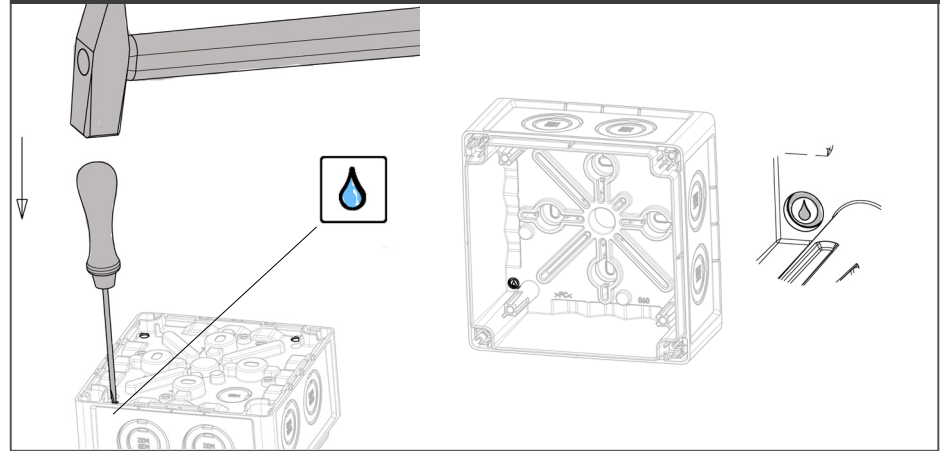
## Ausrichtungsmarkierung Alignment mark



## Entwässerungsöffnungen **Abox** Drainage openings



## Entwässerungsöffnungen **Abox Pro** Drainage openings



## Montage von Schraubklemmen und Klemmenträgern Installation of screw terminals and terminal supports

Abox / Abox Pro 100, 160, 250

**Einsetzen der Reihenklemmenhalter**  
Inserting the terminal block holder

Abox / Abox Pro 060, 100

Art. Nr. / Order Number  
896 406 01, 896 410 01

**Einsetzen der Schraubklemmen**  
Inserting the screw terminals

Abox / Abox Pro 160, 250, 350

Art. Nr. / Order Number  
896 416 01, 896 435 01

**Einsetzen der Schraubklemmen**  
Inserting the screw terminals

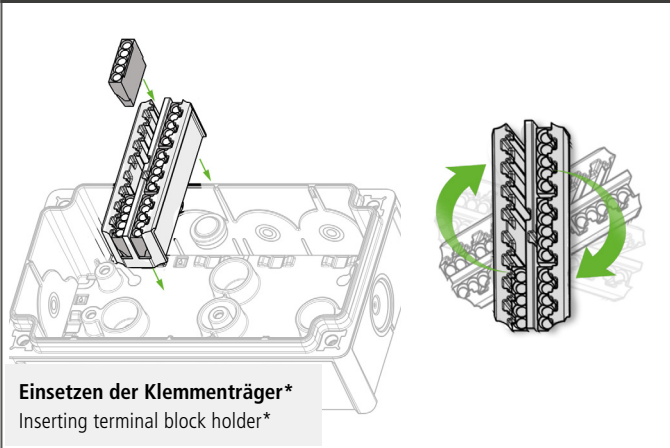


# Montagehinweise für Abox / Abox Pro

Installation instructions for Abox / Abox Pro

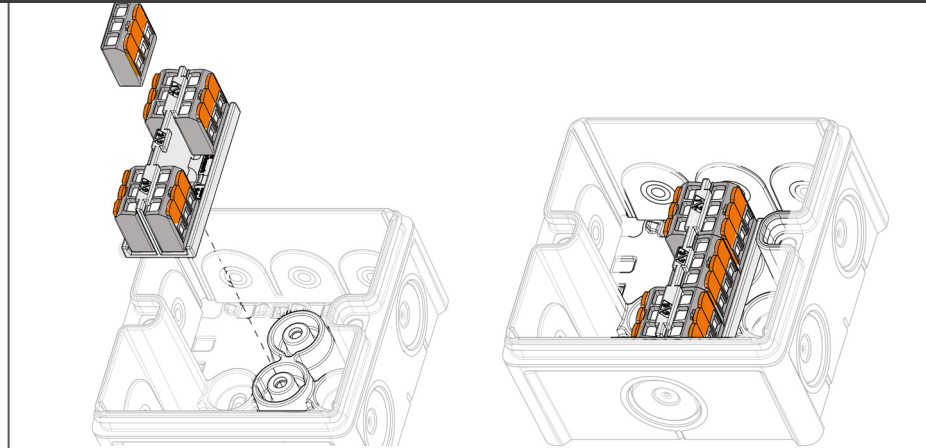
## Montage von Klemmenträgern für WAGO Installationsklemmen

Installation of terminal supports for WAGO installation terminals

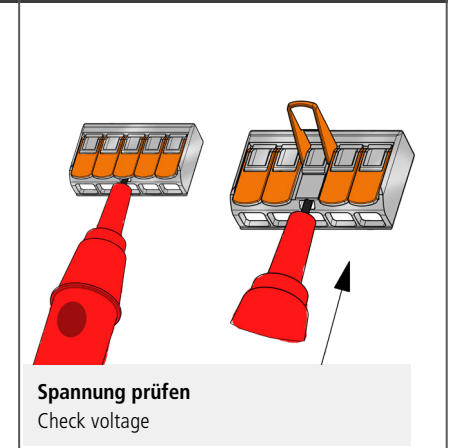


**Einsetzen der Klemmenträger\***  
Inserting terminal block holder\*

Art. Nr. / Order Number **896 002 01**



Art. Nr. / Order Number **896 003 01**

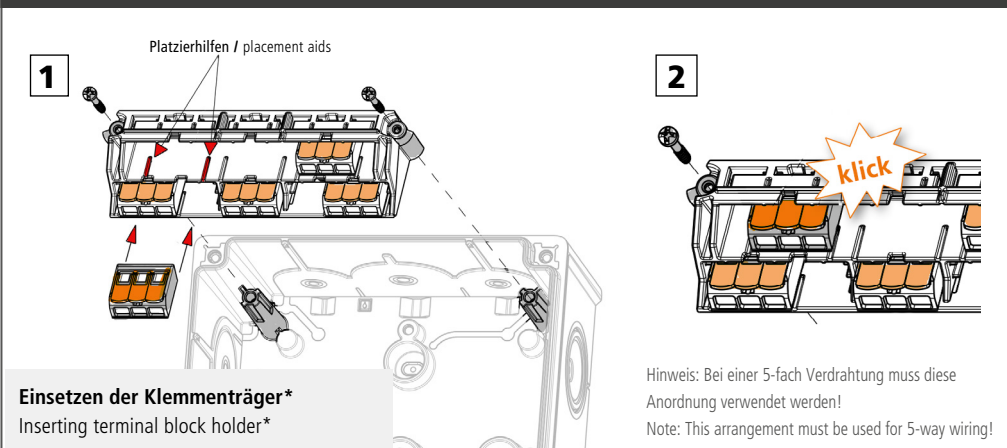


**Spannung prüfen**  
Check voltage

\*individuell dreh- und steckbar / individually rotatable and pluggable

## Handhabung der WAGO Klemmen 221-xxx

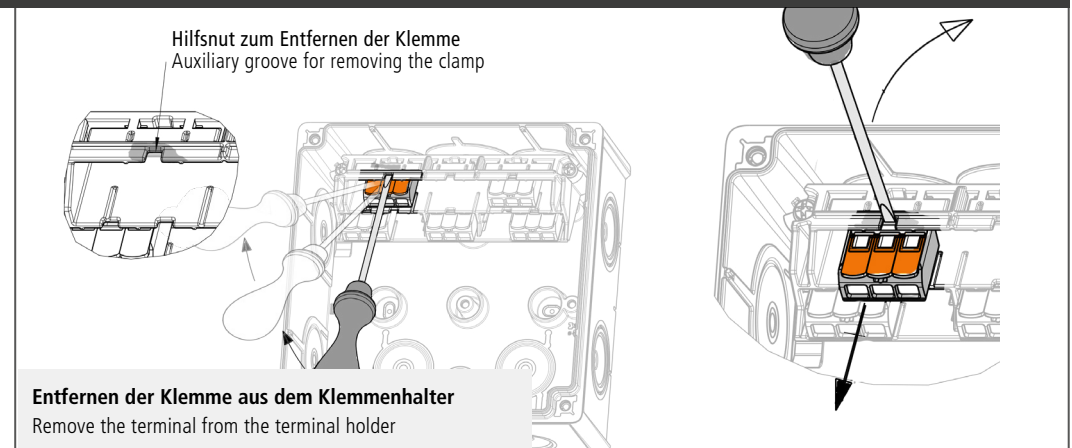
Handling of the WAGO terminals 221-xxx



**Einsetzen der Klemmenträger\***  
Inserting terminal block holder\*

Art. Nr. / Order Number **896 004 01, 896 005 01**

Hinweis: Bei einer 5-fach Verdrahtung muss diese Anordnung verwendet werden!  
Note: This arrangement must be used for 5-way wiring!



**Entfernen der Klemme aus dem Klemmenhalter**  
Remove the terminal from the terminal holder

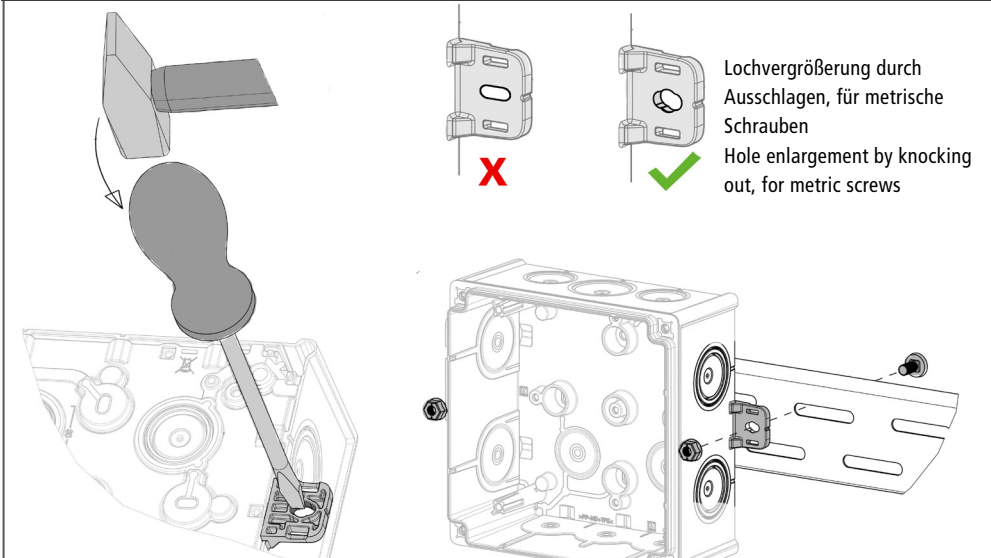


# Montagehinweise für Abox / Abox Pro

Installation instructions for Abox / Abox Pro

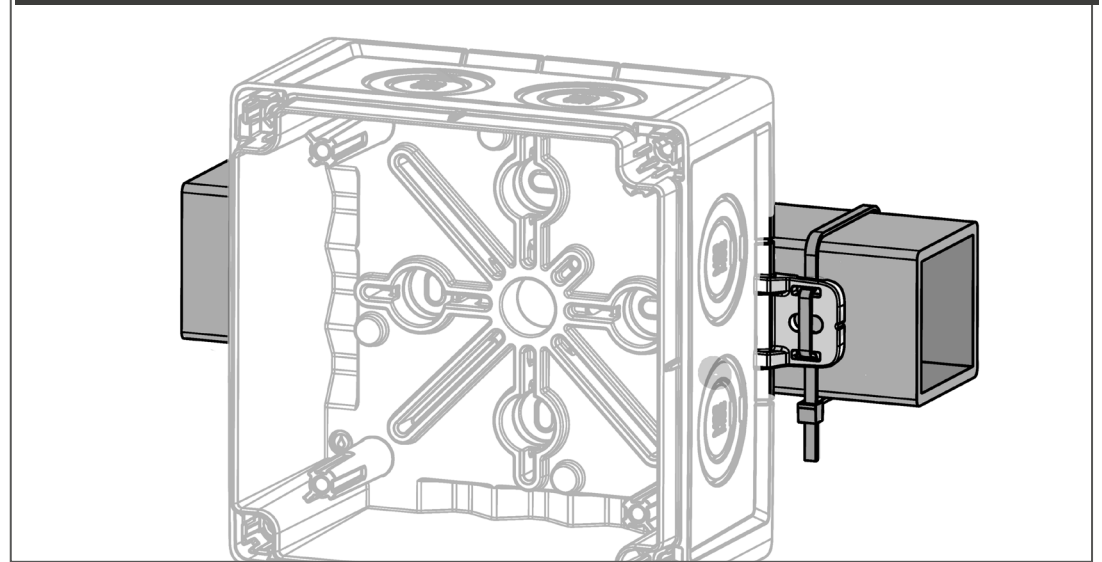
## Montage auf Kabeltrasse

Installation on cable trays



## Montage auf Vierkantröhr

Installation on square tube



Drehmomente / Torques			
Deckel / Cover	<b>Abox</b>	<b>1,2 Nm</b>	<b>Abox Pro</b> <b>1,5 Nm</b>
Klemmleisten / Terminal strips	<b>Abox</b>	<b>1,0 Nm</b>	<b>Abox Pro</b> <b>1,5 Nm</b>
Bodendome / Ground dome	<b>Abox</b>	<b>1,2 Nm</b>	<b>Abox Pro</b> <b>1,5 Nm</b>

Type	Lochabstand / hole spacing	
	Bodenbefestigung (innen) floor attachment (inside)	Außenbefestigungslaschen external attachment tabs
<b>Abox 025</b>	<b>35 mm</b>	<b>103 mm</b>
<b>Abox 025/2</b>	<b>85 mm / 40 mm</b>	<b>168 mm</b>
<b>Abox 040</b>	<b>40 mm</b>	<b>118 mm</b>
<b>Abox 060</b>	<b>55 mm</b>	<b>143 mm</b>
<b>Abox 100</b>	<b>80 mm</b>	<b>168 mm</b>
<b>Abox 160</b>	<b>125 mm</b>	
<b>Abox 250</b>	<b>125 mm</b>	
<b>Abox 350</b>	<b>125 mm</b>	

Type	Lochabstand / hole spacing	
	Bodenbefestigung (innen) floor attachment (inside)	Außenbefestigungslaschen external attachment tabs
<b>Abox Pro 025</b>	<b>35 mm</b>	<b>103 mm</b>
<b>Abox Pro 040</b>	<b>55 mm</b>	<b>118 mm</b>
<b>Abox Pro 060</b>	<b>60 mm</b>	<b>143 mm</b>
<b>Abox Pro 100</b>	<b>80 mm</b>	<b>170 mm</b>
<b>Abox Pro 160</b>	<b>125 mm</b>	
<b>Abox Pro 250</b>	<b>125 mm</b>	
<b>Abox Pro 350</b>	<b>125 mm</b>	



# Montagehinweise für Abox / Abox Pro

Installation instructions for Abox / Abox Pro

## Klemmen | Terminal blocks

Klemmen / Terminal blocks											
Hersteller / Manufacturer	<b>WAGO</b>	<b>WAGO</b>	<b>WAGO</b>	<b>WAGO</b>	<b>WAGO</b>	<b>WAGO</b>	<b>WAGO</b>	els spelsberg	els spelsberg	els spelsberg	els spelsberg
Typ / Type	2273-205	773-604	221-413	221-613	2006-1201	2010-1201	2016-1201	Abox 060 KLS	Abox 100 KLS	Abox 160 KLS	Abox 250 /350 KLS
Bemessungsquerschnitt / Rated cross section	2,5 <sup>2</sup>	4 <sup>2</sup>	4 <sup>2</sup>	6 <sup>2</sup>	6 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	16 <sup>2</sup>	6 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	16 <sup>2</sup>	35 <sup>2</sup>
<b>Klemmbarer Querschnitt pro Klemmstelle</b>	0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> Cu/Al* starr	1,5 - 4,0 mm <sup>2</sup> Cu/Al* starr	0,2 - 4,0 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel	0,2 - 6 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel	0,5 - 10 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel	0,5 - 16 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel	0,5 - 16 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel	1,5 - 6 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel mit Aderendhülse	2,5 - 10 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel mit Aderendhülse	4,0 - 16 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel mit Aderendhülse	10 - 35 mm <sup>2</sup> Cu starr / flexibel mit Aderendhülse
Clampable cross section per terminal point	Cu/Al* rigid	Cu/Al* rigid	Cu rigid/ flexible	Cu rigid/ flexible	Cu rigid/ flexible	Cu rigid/ flexible	Cu rigid/ flexible	Cu rigid/ flexible with end sleeve	Cu rigid/ flexible with end sleeve	Cu rigid/ flexible with end sleeve	Cu rigid/ flexible with end sleeve
Klemmstellen pro Pol / Terminal points per pole	5	4	3	3	3	3	3	2	2	4	4
Abisolierlänge / Stripping length	11 mm	12 mm	11 mm	12 - 14 mm	13 - 15 mm	17-19 mm	18 - 20 mm	12 mm	12 mm	16 mm	16 mm
Drehmoment / Torque	<b>schraubenlos</b> screwless	<b>schraubenlos</b> screwless	<b>schraubenlos</b> screwless	<b>schraubenlos</b> screwless	<b>schraubenlos</b> screwless	<b>schraubenlos</b> screwless	<b>schraubenlos</b> screwless	1,2 Nm	2,5 Nm	2,5 Nm	3,5 Nm
Bemessungsstrom / Rated current	24 A	32 A	32 A	41 A	41 A	57 A	36 A	41 A	57 A	101 A	125 A
Bemessungsisolationsspannung / Rated insulation voltage	450 AC/DC	400 AC/DC	450 AC/DC	450 AC/DC	690 AC/DC	690 AC/DC	690 AC/DC	690 AC/DC	690 AC/DC	690 AC/DC	690 AC/DC

\* AL: Nur mit WAGO Kontaktpaste „Alu-Plus“ und angepassten Nennströmen

AL: Only with WAGO „Alu-Plus“ contact paste and adjusted nominal currents

[www.wago.com](http://www.wago.com)